

**ELŐFIZETÉS ÁRA:**Egész évre . . . 6 frt.  
Félévre . . . 3 „  
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kezekről fogadtatnak el.

**Kéziratok** nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

**A nyilttérben** minden garmond sor díja 20 kr.

# ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

**ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA****MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.****HIRDETÉS DÍJJA**Hivatalos hirdetéseknek:  
Minden szó után 1 kr.  
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy diszbutükkel vagy közzétel ellátott hirdetésekért természet szerint minden négyzetcentim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

## Feltámadás.

(\*) Visszatér az ima az ajkakra, a remény a szívekbe, mint a virág a pusztára, a falomból a tar galyakra. . . A megnyugvás, mint az elköltözött madár, visszazár az ember lelkébe, ebbe a csöndes fészékbe s hiszünk, remélünk újból a feltámadásban, várunk a feltámadásra.

Az emberiség ezer milliója, melyett úzótt a kétség, lelkében a rossz szenvedelmek, szívében a harag, irigység, ajkán az átok: elfogul egy pillanatra, megbékül önmagával.

Aztán leborul az oltár elé, megtisztul vétkeiktől s megigazulva, föllekesülve folytatja a munkát önmaga és embertársai jóvoltáért.

És mi okozza ezt?

Keressük az okot, ezt a nagy hatalmat, melynek mégis bele kell folynia a Mindenség sorsának intézésébe.

Keressük és megtaláljuk!

A hitnek, az igaz vallásnak eredménye ez!

Diadala a leghatalmasabbnak, a legirgalmasabbnak.

Diadala az istenségnek az ember fölött. Olyan diadala, mely a legyőzöttet, az embert nem rabjává teszi, de fölemeli magához a mérhetetlen magasságra.

A feltámadás ünnepe a legalkalmasabb arra, hogy az embereket imádkozni és dolgozni megtanítsuk. Nem templomi szent beszédek hangján, nem a bűnnek ostorozásával, az éretnyire hangsúlyozásával, hiszen ezeknek anynyira tudatában van minden ember, hogy megérettetés nélkül meg tudja vonni a határt a kettő között.

A „kötelesség“ fogalma inkább az, melyet sem ösztönből, sem sugallatból nem tud az ember körülírni, sem megérteni annyira, hogy azt teljesítse minden buzditás, figyelmeztetés nélkül.

Pedig a kötelesség kettős. Az ember és a honpolgár külön-külön kötelességeit kell teljesíteni mindenkinek, mert hiszen mindenkinek

van joga, külön-külön meghatározott joga, mint embernek és honpolgárnak.

Az ember kötelessége az általános ember-szeretet, a honpolgár kötelessége a hazaszeretet!

Vannak az emberiségnek mostoha gyermekei, a társadalomnak száműzöttei, a világnak tévelygői. A sors nem keresi ki azokat, akiket sújtani kell, sújt vakon és kegyetlenül. A bűn rávalál a szívekre minden rétegében s rémes játékokra ragadja őket mindazzal, amit szentnek, érintetlennek kellene tartania. Mindkét csapás, ha együtt jár, megbontja az embernek eszét, megmetyeljezi a lelket, meggyilkolja a szívet.

Szeressétek a sorsüldözött embereket, kiméjétek a bűn áldozatait és mentsétek meg a sülyedőket! Ezt parancsolja az általános ember-szeretet. Az árváktól, koldusoktól, szegényektől ne forduljatok el, a kísértő bűnbe sülyedt embereket ne vessétek meg, a tévelygőket ne átkozzátok ki, — mert ők is emberek.

S ha mindezt megfogadtátok, ne feledkez-zetek meg a hazáról. Elvezitek a jogokat, az előnyöket, melyeket az állam nyújthat. Véd benneteket, élteteket, vagyonotokat. Mindenféle javatokat a hazai törvények oltalmazzák. Az állam intézményei védik meg a polgárt a közte-áró, lappangó és idegen, kívülről leskelődő el-lenségektől.

A haza eszméje nem fikció! Erzitek, tapasztaljátok mindannyian, ha van valami, amit legelső sorban szeretni, imádni kell: az a haza.

És ez a haza Magyarország. Ezer éves fenállását csak most ünnepeltük magasztos ér-zelmekkel, — Muhi-pusztára, Mohács mezejére után sem csüggedő reménységgel. És a magyarok istenébe vetett hittel, hogy amint a multban, rokontalanul, ellenségektől körülveve megtar-totta; megoltalmazza majd a második évezred-ben is, melynek küszöbét átléptük. Hálaadóan fohászkodjatok ma, a feltámadás napján, hogy amint vész és viharok között eddig megőrizte: ne hagyja el ebben a második ezer évben sem. Addig maradunk meg, amíg a magyarok iste-

és a nagy misztikus iskolák\*) példákat nyujtana-  
nak erre. Eltekintve néhány kimagasló szellem-  
től és száraz skolasztikustól, e kor csak érzett.  
A külső körülmények: az örökös háborúk, esa-  
ták, ostromlások, fosztogatások, tömeges kivég-  
zések és mindenféle erős izgalmak különösen  
kedveztek ennek. A szüntelenül izgatott, fölkor-  
bácsolt érzelmek végre elhatalmasodtak, mint  
a tulságosan ápolts szerv; azért történt aztán,  
hogy az érzelmi világ tulságos kifejlődése meg-  
gátolta az értelmi világ kifejlődését. E zavaros,  
lázás izgalmak és képek körében a józanabb,  
helyesebb itélet csak mintegy lopva jelent meg.  
Gyermeki lélek lakott a férfitestben. Míg mi  
gyermekségünköt fogva a tudományok, okos-  
kodások, módszerek és okos fejtegetések vilá-  
gában élünk, melyek mindenekelőtt az éstzt fej-  
lesztik: azok heves szenvedelmek önkényének  
engedték át magukat, a legellentétebb lelki  
állapotok közt hányódtak, a kicsapongásból —  
valamely villámszerű gyors és erőszakos beha-  
lás folytán megtérítve — a legmélyebb vallásos  
rajongásba esáltak át. Minthogy sokat érezték  
és keveset elmélkedtek, még öreg korukban is  
keveset tudtak, míg mi a legzsengőbb korban  
is sok mindent tudunk. Ők fiatalon haltak meg,  
mi öregekn születtünk.

Innen van, hogy krónikásaiknál hemzseg-  
nek a esodák, kijelentések, álomlátások, amelyek

\*) A Szent-Viktor, Szent-Bernát, Gerson stb. iskolája  
s a XIV. század nagy német misztikusai: Eckhardt mes-  
ter, Tauler, Suso Henrik. Gondoljunk továbbá Raymundus  
Lullus regényes és bolondos életére.

## TÁRCA.

### Mikor téged . . .

Mikor téged megláttalak, régen,  
Este történt, csillag volt az égen.  
Gondoltam, hogy bár sok csillag ég is,  
A te szemed szebben fénylik mégis.

Mikor téled elbuesztam, régen,  
Eső esett, felleg volt az égen.  
Gondoltam, hogy bárha sir az ég is,  
Az én szemem csak többet sir mégis.

De sirjon bár, vagy örüljön szívem:  
Én csak mindig rád gondolok híven!  
Elhagytál bár s elhagytott az ég is;  
Isten áldjon! azt kívánom mégis.

**Krúszelyi Erzsike.**

### Az átöröklés szerepe az értelem kifejlődésében.

(Folyt. és vége.)

Bizonyára egy kor sem élt annyira a kép-  
zelődés, az érzelmek és álmok világában, mint  
a középkor. A gót művészet, a lovagkor, Dante

nében bizunk, addig marad meg a haza, amíg  
öt szeretjük.

Támadjon fel szíveinkben a hazaszeretet!  
Bárki, bárhol képzelet a feltámadás jelene-  
tét, azt nem szabad mesteriesen rendezett szín-  
játéknak tekinteni. Azt nem látni, de érezni kell!

Érezni a szív dobbanásában, a lélek föl-  
emelkedésében.

Keressétek az istent és megtaláljátok  
mindenütt, de leghamarabb **önmagotokban**.

Ennek az ünnepnek nagyszerű, de egyszerű  
magyarázata van.

Ünnepe a természet, az emberi érzés uju-  
lásának.

Ujulása az igének, a vallásnak, a hitnek.  
És ujulása a hazaszeretnek.

Az én igém, vallásom, hitem, honszerelmem  
szerint: ez a feltámadás!

## Vármegyei ügyek.

**Szőlészeti értekezlet.** Molnár István  
főispán, mint a gazd. egyesület szőlészeti szak-  
osztályának elnöke, ma egy hete értekezletre  
hívta össze Ujhelybe a hegyaljai szőlősgazdákat.  
Az értekezlet, mely d. e. 9 óráig csaknem 12-ig  
tartott, igen népes volt s magában foglalta úgy  
a szőlőnagybirtokosok, mint a kis szőlősgazdák  
érdekeltségét. — Öméltósága megnyitó beszé-  
dében kérte az érdekeltséget, hogy, mint eddig  
tették, ezután is támogassák őt közjóra, t. i.  
a „Tokaj-Hegyalja“ rekonstruálására törekvő  
ténykedéseiben. Különösen szüksége van neki,  
úgy mond, a közönség támogatására mostanában,  
amidőn fölvetta a hareot a Tokaj-Hegyalja is-  
tenadta borai érdekében és azok hirhede ellen-  
ségéi, a műborgyártók ellen. (Lelkes eljenzés.)  
Azután megpendítette öméltósága az u. n. „bor-  
kóstoló összejövetelek“ eszméjét, mely alkalmak-  
nak az lenne a célja, hogy a külföldi bornagy-  
kereskedők előtt a Tokaj-Hegyalja pincéiben  
még nagy mennyiségben található régi borokat  
és ezek mellett az új szőlőkől származott bo-  
rokat is bemutassák; szóval hogy a Tokaj-  
Hegyalja régi híre-nevét a feledés homályából  
napfényre hozzák. (Elénk helyeslés.) — Hosz-  
szabb és beható eszmecsere után elhatározták,

szakadatlan láncolatban vonulnak el szemünk  
előtt, majd meghatólag és költőileg, majd esodá-  
latosan és gyermekesen. Ők egészen jól ér-  
zik magukat a képzeleti világban: a esodálatos  
előttük egészen egyszerű, a szellemek megjele-  
nése egészen természetes; a esodáttel egészen  
közönséges. Tisztán, körülményesen, a kétely-  
nek minden árnyéka nélkül beszélnek el ezeket,  
mint akár a megszállást vagy esatát. A világ-  
egyetem, amely számunkra egy végtelenül bo-  
nyolult, a legapróbb részletekben is állandó  
törvények uralma alatt álló mechanizmus, rájok  
nézve egy esodálatos színpad volt, amelynek  
dekorációit titokzatos lények mozgatják. Most,  
ha e jelenségeket jobban szemügyre vesszük s  
igyekezzünk okaikra, vagyis azokra az állandó lelki  
állapotokra, amelyből eredtek, visszavezetni: ak-  
kor minden nagyobb fáradság nélkül a középkor  
uralkodó vonásul az **élénk képzelőtehetséget**,  
a benső látomásokat nyerjük. De a tapasztalati  
lélektan minden kétséget kizárólag arra tanít  
bennünket, hogy az élénk képzelődés, meg a  
káprázat közt csak fokozati különbség van,  
elanynyira, hogy minden nagy művész, minden  
proféta egy kissé ki van téve a káprázatnak.  
Ennélfogva arra a következtetésre kell jutnunk,  
hogy a középkor mindig a káprázat határán  
mozgott, amikor át nem lépte azt. Sok közép-  
kori elbeszélésben föltalálhatjuk még a lidere-  
nyomást és azokat a fájdalmas látomásokat,  
amelyekben az akkori ember szenvedett, mert  
azok a látomások legtöbbszörre szomorúak, ha-  
bár körvonalaik rendszerint oly tiszták és rész-

hogy az első ilyen „borkóstoló összejövetel“-t S.-A.-Ujhelyben fogják rendezni, mely alkalommal a házigazda szerepét a gazd. egyesület fogja betölteni, — a meghívók kibocsátására pedig önméltóságát, a szőlészeti szakosztály elnökét kérték föl. — Meghívókat fognak küldeni a budapesti, a kassai, a miskolci, a lemergi, a krakkói, a boroszlói stb. kereskedelmi kamaráknak is. A borokat klaszifikáló zsüri tagjait megválasztották, Molnár István főispán elnöklelte alatt, Kun Frigyes, Lázay László dr., Szerviczky Odón, Kosinszky Viktor és Rothmann Herman. Ez a zsüri fogja osztályozni minőség szerint mindazokat a borokat, melyeket a Tokaj-Hegyalja pincéből a termelők, két-két palack mennyiségben, beküldenek a borkóstolásra, még pedig a készlet mennyiségének és a fajok árérségeinek megjelölésével. — A folyó ügyek tárgyalása során és Szerviczky Odón indítványára, elhatározták, hogy a szőlőkarók vasúti szállítatásának olcsóbbá tételéért újra felírnak a keresk. ügyi kir. ministerhez. — Az országos gazd. egyesület átiratát, mely szerint a német gazdáknak egy illusztris társasága a jövő hó folyamán Tállyára is ellátogat, hogy a rekonstruált szőlőket ott a helyszínen tanulmányozza, avval az észrevétellel, hogy a külföldi szakintézetek ide hívását az értekezlet még most korainak tartja, tudomásul vették — Kossuth János dr. arról panaszkodott, hogy a szőlőművelés heti átlag napszáma igen érzékenyen súlyosodik a szőlők felújításával foglalkozó gazdákra. Ennek egyik oka, hogy nincs kellő tájékozottság arról, milyen napszámot fizetnek a szőlőnagybirtokosok. Indítványozta és kérte, hogy Ujhely számára a szőlőnagybirtokosok (az állami telep, Grosse Gyula és úgy tovább) a heti átlag-napszámról szíveskedjenek tájékoztatni a „Zemplén“-ben az érdekeltséget (helyelés), — továbbá indítványozta, kerestessenek meg a felvidéki járások főszolgabírái is, hogy a vármegye hivatalos lapjában közzétett eme heti átlag-napszámokra hívják föl a községek elöljáróságainak figyelmét s egyszersmind serkentsék a felvidéki községek arra váró lakosságát, hogy a Tokaj-Hegyalján megnyílt jó keresztmódhoz közösenként mennél tömegesebben forduljanak. (Helyelés.) — Végezetül Kucsma János, tolesvai kis szőlősgazda, mutatta be saját rendszerű szőlőültetvényeit, melyeket a „vesszős szemzés“, vagyis a héj alá való ékezés módszerével állított elő. A Kucsma-féle, egy-két- és hároméves ojtványok, melyek élénk érdeklődésnek voltak tárgyai az értekezleten, pompás példányok; kettő metszetvén is tökéletes, sőt lehető legtekélyesebb összeforradást mutatnak. Az előadó szerint a négyéves Kucsma-féle tövek 8—9 fűrtöt termettek és Tolesván egyre nagyobb tért hódítanak. Ajánljuk az érdeklődők figyelmébe.

**A földmívelésügyi kir. minister,** mint értesülünk, tervbe vette, hogy a Tokaj-Hegyalja borvidékén lakó tanítók számára, az állami és közhasznú szőlőtelepeken, a földmívelésügyi tárca terhére, négy heti tanfolyamot rendeztet be abból a célból, hogy a szőlőmívelésben, különösen pedig a szőlőfelújítást illetőleg gyakorlati oktatásban részesüljenek. A cél pedig az, hogy a szükséges gyakorlati ismeretek birtokába jutott tanítók a szőlőfelújítás ügyét népszerűvé tegyék és az ahhoz megkívántató szakismereteket a nép legszélesebb rétegeiben terjesszék.

leteik oly szabatosak, hogy világosan érezzük, miszerint ezt valóságos látás.\*)

Igy, meglehetősen nagy kerülő uton, oda jut-

\*) Csodálatos elbeszélésekben majdnem mindenik krónikás bővelkedik. Említjük meg főleg Tours-i Gergelyt, Prodoard-ot, Westminsteri Mátyást, Raoul Glaber-t, Guibert de Norgent-t *Vie* című művében. Különösen a két utóbbi krónikás műve a most vizsgált szempontból igen érdekes olvasmány. Alig találunk a káprázatokra nézve jellemzőbb darabot a következő két elbeszélésnél, melyeket találomra választottunk ki a sok közül:

„Egy éjjel, hajnali mise előtt, egy kis rut szörnyet láttam megjelenni előttem, az ágy lábánál, akinek alig volt emberi ábrázata. Ugy tetszett nekem, hogy közép-termetű, vékony nyaku, sovány arcu, fekete szemű, keskeny, ráncos homloku, lapos orru, nagy szája, duzzadt ajku, rövid, hegyes állu, kecske-szakállu, fölálló, hegyes füli, piszkos, borzas haj, kutyafogu, éles nyakszirtű, kiszögellő mellű, pupos hátú, lefüggő faru, rongyos ruhájú volt... Megfogta ágyam szélét és megrázta rettenetes erővel és ezt mondta: „Te nem maradsz tovább itt“. Azonnal fölriadtam... leugrottam ágyamról, a klastromba futottam, az oltár lábához vettem magam és sokáig elterülve, a félelemtől jéggé dermedve, maradtam ott.“ (R. Glaber, *livre V, ch. I-er.*) Ugyanezt az ördögöt még két ízben láttam.

Nem találjuk-e meg a lidérenyomás minden borzalmát Guibert de Norgent következő elbeszélésében:

„Egy éjjel, azt hiszem, téiben történt, nagy aggodalmak közt ébredtem föl, de ágyamban maradtam, s ott teljes biztossággal hittem magamat, mivel a közeli lámpa élénk világosságot árasztott; egyszerre csak az éj mély csöndjében, nem messzire tőlem, hangokat hallottam, amelyek a magasból jöttek... Fejem nyomban olyan zavart lett, mint álomban szokott; érzékeim megtagadták a szolgálót s egy bizonyos halottat véltem látni, akiről valaki erős hangon kiáltá, hogy a fürdőben halt meg. Megijedve ez alaktól, felugrottam helyemből s felkiáltottam: lámpám kialudt s láttam e rettenetes homályban a gonosz szellemet a maga szokott alakjában, amint ott állt a halott mellett.“ (Guibert de Norgent, I, 15.)

**A németországi gazdák** fogadtatásának előkészületeiről írja tállyai levelezőnk: A f. év május 31-én Tokaj-Hegyalját és ebben Tállyát meglátogatni szándékozó németországi gazdák fogadtatására helyben Maillott György br. elnöklelte alatt helyi bizottság alakult, melynek megbízásából tisztelettel fölkerem a Tokaj-Hegyalja szőlőbirtokosai közül mindazokat a bortermelőket, kiknek különösen saját termésű, valódi hegyaljai, új, avagy régi borkészletük van, hogy boraikról s ezeknek minőség, évszám, mennyiség és hektoliterenkénti áráról árjegyzékszerű s lehetőleg sokszorosított példányu kimutatást készíttetni és a helyi bizottsághoz Tállyára eljuttatni szíveskedjenek, hogy eme példányok a megérkező német gazdák és vendégek között kiosztathassanak annak igazolásául, hogy még mindig tekintélyes mennyiségű igaz hegyaljai bor áll rendelkezésre.

**Sorsolási jegyzék.** A földtehermentesítési pénzalap magy. kir. igazgatósága, mint regaleadóság ellenőrző bizottság, az 1888. évi XXXVI. törv.-cikkely alapján az italmérségi jog kártalanítására kibocsátott 4½% adómentes kötvényekre nézve az 1897. április 1-én megejtett 13. sorsolási alkalmával kisorsolt kötvényekről szóló sorsolási jegyzéket a vármegye alispáni hivatalához megküldötte. — Kihuzattak és a sorsolástól számított három hó elteltével, vagyis a f. évi júl. hó 1-től már nem kamatoznak a következő sorszámu szelvényes kötvények, és pedig **50** ftosak: 325, 597, 619, 782, 2475, 2602, 3370, 5486, 5516, 5676, 6780, 7449, 7789, 8560, 8665, 11683, 12456, 13767, 15401, 17114, 18118, 19192, 19704, 20246, 20310, 20521, 21461, 23273, 23598, 24176, 26933, 27013. — **100** ftosak: 172, 217, 431, 443, 464, 868, 1014, 1568, 1831, 2180, 2212, 3841, 4331, 4786, 5576, 6407, 6628, 8256, 8671, 9414, 9586, 10812, 13184, 13221, 13409, 15050, 16060, 17984, 20099, 20869, 22029, 22916, 23220, 23854, 25164, 25290, 25696, 27317, 29312, 29435, 30977, 31281, 31701, 32017, 32098, 33879, 33920, 35060, 35221, 35852, 36464, 37232, 37621, 39385, 40475, 41126, 41793, 42438, 42805, 42825, 43118, 43212, 43983, 45377, 45448, 45786, 46380, 47381, 47491, 47618, 48554, 48720, 49619, 50027, 50505, 50781, 51081, 51567, 54067, 54514, 54847, 55576, 55944, 56161, 56200, 56428, 57591, 58051, 58846, 59033, 59124, 59133, 61346, 61925, 62748, 63315, 63815, 64058, 64321. — **500** ftosak: 1015, 2542, 4063, 6684, 7175, 8283, 9060, 10125, 12633. — **1000** ftosak: 971, 983, 1625, 2277, 2422, 2954, 5483, 5519, 6195, 8607, 10104, 10142, 12476, 12880, 13704, 14078, 14776, 15195, 15221, 15808, 15995, 16045, 16822, 16977, 17573, 18173, 19123, 20392, 22072, 22435, 23081, 23804, 24064, 25455, 25940, 26772, 28214, 28335, 29614, 29619, 29970, \*30550, 30559, 30983, 31084, 31861, 32728, 33096, 33452, 34484, 35499, 37170, 37467, 38222, 38925, 39100, 41842, 42393, 44765, 45731, 46982, 47572, 47892, 49843, 50291, 50369, 50792, 50827, 51629, 51992, 52948, 53196, 53198, 54831, 54884, 55033, 57056, 57069, 57421, 57874, 58682, 58779, 58886, 59997, 61658, 63215, 63700, 63861, 65061, 65514, 66915, 67787, 68484, 70692, 70860, 70965, 71042.

(Folytatjuk.)

**Állami anyakönyvi statisztika.** A sátorlaj-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál (1897. apr. 10-tól apr. 17-éig) a) házasságot

\*) Kisorsolt 450 fttal.

tottunk, hogy felelhetünk a fölvetett kérdésre és következtetést vonhatunk belőle. Ha elismerjük azt a kétségbe alig vonható tényt, hogy minden állandó lelki állapotnak az agy állandó lelki állapota felel meg, ebből azt kell következtetnünk, hogy a középkor e félig káprázatos állapotának az agy egy bizonyos állapotának kellett megfelelnie és a XVIII. század világos és száraz szellemének egy másik felelt meg.

Hogyan ment végbe ez az átmenet? Lassu haladással, vagyis akként, hogy a nevelés és művelődés a lélekben és az agyban is, bár igen csekély, de maradandó változásokat idézett elő, amelyek aztán átöröklés útján megőriztetek és fálhalmozódtak. Ekként fejlődött ki az értelemnek átlagos konstitúciója, amely mindinkább-inkább alkalmas lett az elvont eszmék fölfogására és mindinkább-inkább elvesztette a látomásokban és képekben való gondolkodást.

Már többször megjegyezték, hogy a műveletlen fajok gyermekei, iskolába-járás és oktatás esetén, kezdetben könnyű fölfogásukkal bámulatot keltenek, de csakhamar hirtelen egészen megakadnak. Így a Sandwich-szigetek lakóinak kitünő emlékező-tehetségük van, rendkívül gyorsan tanulnak könyv nélkül, de gondolkozó-képességüket nem bírják kifejleszteni. „A kis néger gyermek zsenge korában nagyobb előhaladást tüntet föl, mint a hasonló koru fehér gyermek, de lelke nem érleli meg azt a gyümölcsöt, amelyet ígért“, — mondja S. Baker. — „Uj-Zeelandban, mondja Thompson utazó, a tíz éves gyermekek értelmesebbek, mint az angol gyermekek, de csak nagyon kevés uj-

kötött: 1 pár; b) kihirdettetett: 2 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 15 esetben; d) elhalálozott: 8 egyén.

## Hirek a nagyvilágból.

**Görögök és törökök** egymással farkasszemet nézve, egymást ingerelve várják egyfelől Athénből, másfelől Konstantinápolyból a „legfelsőbb“ parancsokat, hogy azután ádáz düvel egymásra rohanjanak. Hogy eddig nem tették: a nagyhatalmak tiltakozásának tulajdonítandó, mert amelyik fél a másikat megtámadja, a következtésekért egész Európának felelős. A görögök egy nem rendes katonaságból álló fölkelő csapatot már átküldöttek a török hadállások vonalán, hogy a török hadsereg háta mögött Macedóniát föllátsák, ami, ismételt és nagy vakmerőséggel végrehajtott próbálkozás után, részben sikerült is. Erre a görög kihívásra Edhem pasa, a török sereg főparancsnoka, előrenyomulással akart felelni, de a szultán megtiltotta, hogy a török rendes csapatok támadólag lépjenek föl. Emiatt Edhem pasa mindeddig még csak a védelemre szorítkozott.

**Romániában** az új kormány Sturdza Demeter elnöksége mellett megalakult.

**Szerbia és Bulgária** kormányfőirai, szerb területen rendezett találkozásuk alkalmával, igen lelkes beszédekben adtak kifejezés a szerb és bolgár nemzet egymás iránt való testvéries érzelmeinek.

## Hirek az országból.

**Schlauch Lőrinc,** nagy-váradi biboros püspök, arany miséjét fejedelmi alapítványgyal örököltette meg, amennyiben egyházi és iskolai célokra százézer forintot adományozott.

**Uj főispán.** Szinnyeai Merse István sárosi alispán, Sáros-vármegye főispánjává nevezetett ki.

**Andrássy Gyula gr.,** a rozsnói kerületben egyhangulag országos képviselővé választottat.

**Szilágyi István,** a kiváló irodalomtörténész és történetíró, Arany Jánosnak kortársa és kébelbarátja, a magyar tudom. Akadémia tagja, a máramaros-szigeti ev. ref. lyc. nyug. igazgató-tanára, a Ferenc-József-rend lovagja, munkás életének 78-ik évében M.-Szigeten elhunyt. A szerkesztésünkben megjelenő „Adalékok Zemplén-vármegye történetéhez“ c. havi folyóiratunk egyik tudós munkatársát és pártfogóját vesztette el öbenne. Találón mondja róla jellemrajzírója: „Nagy tudásának arany lángja, hazaszeretetének lobogó fénye beragyogta az egész hazát. Ifjak és öregek, egyesek és társulatok a tisztelet és szeretet érzelmeivel közeledtek hozzá és úgy rakták lábaihoz az elismerésnek és őszinte hódoltnak jelvényeit.“ Emlékezete legyen áldott!

**Jámbor Pál,** költői nevén *Hiador,* a fáradhatatlan lelkű veterán író, Szabadkán, hol, mint az ottani főgimnázium volt igazgató-tanára nyugalomban élt, elhunyt. Hetvenöt évet élt s elmondhatni róla, hogy a halál ragadta ki kezéből a tollat, melylyel nemzete előtt kivívta magának és kivívta nemzetének a művelt világ előtt az elismerés koszoruját. Áldás emlékére!

zeelandi lenne képes felsőbb lelki tehetségeit úgy kiképezni, mint az angolok.“ Hogy az Egyesült-Államokban a néger gyermekeket nem oktatják együtt a fehér gyermekekkel, annak egyik oka az, hogy bizonyos koron túl haladásuk nem felel meg egymásnak, mivel a néger értelmi képessége nem tud bizonyos határt átlépni.

Ha e tények oka nem valami gyógyíthatatlan természeti hibában rejlik, akkor ezek határozottan az átöröklés jelentősége mellett tanuskodnak. E vad lelkek olyanok, mint a műveletlen talaj, amelyet csupán nemzedékek folytonos munkája tehet termékenynyé. Innen van, hogy Kelet-Indiában a brahmánok gyermekei, kik egy régóta művelődő kasztból erednek, nagy értelmiséget, éles-elműséget, tanulmányosságot tanusítanak s a többi kasztok gyermekeit, a misszionáriusok itélete szerint, e tekintetben jóval fölülmulják.

Egy nemzetből sem szakítható ki büntetlenül legesesebb és legbátrabb embereinek egy része, mert ez megfordított kiválást jelentene, melynek csak sajnálatos következményei lehetnének. „A különféle büntetések és mérgezések következtében, mondja Galton, a spanyol nemzet évenként 1000 szabad gondolkozótól fosztott meg (drained), minthogy 1741 és 1781 közt évenként átlag 100 ilyen embert végeztek ki és 900-at börtönöztek be. E három század alatt harminkétezer embert égettek el máglyán, 17,000-et pedig „in effigie, ezek nagy része a fogságban veszett el, vagy elköltözött Spanyolországból és 291,000-et itéltek börtönre és egyéb

Folytatás az I. mellékleten.

**Csernátónyi Lajost**, a szabadelvű párt-  
nak egyik nagyérdemű oszlopos alakját, Buda-  
pesten a VII. kerület 1405 szótöbbséggel országos  
képviselővé választotta.

**Máramarosban** az árvizek mindenféle  
nagy károkat okoznak.

## Különfélék.

**T. olvasóinknak boldog húsvéti ünne-  
peket kívánunk!**

— **Királyi előismerés.** Ő csász. és apost.  
kir. Felsége a kiállítási helybizottságoknak az  
1896-iki ezredéves országos kiállítás körül ki-  
fejtett kiváló működésükért legfelsőbb elismerés-  
részét kifejezni méltóztatván: erről főispánunk  
őméltóságát, mint a s.-a.-ujhelyi helyi bizottság  
buzgó elnökét, örvendetes tudomásul a keresk.  
ügyi kir. miniszter tegnap értesítette, s egyszer-  
smind őszinte köszönetének adott kifejezést a  
helyi bizottság hazafias működéséért.

— **Királyi adományok.** Őfelsége a ki-  
rály, kabinet-irodája útján és főispánunk őméltó-  
sága közbenjárására, Petrasovszky Leó valkói  
gk. lelkésznek 25 ftnyi, — Fedor István, Mónics  
Miklós, Mondok Illés, Sándor Pál, Zékány Ti-  
vadar, Szuchi Mihály és Stépán József tanítók-  
nak pedig 15—15 ftnyi kegyes adományt kül-  
dött.

— **Ünnepi követ.** A sárospataki főiskola  
tanárai S.-A.-Ujhelybe Gőnczy Gábor hittan-  
hallgatót küldötték ki ünnepi követül, kit a ma-  
gunk részéről is szívesen ajánlunk a hívek párt-  
fogásába.

— **Gyula napja.** Számosan vannak mű-  
velt társadalmi életünkben, kik a keresztvizzel  
történt leöntés óta a Gyula névre hallgatnak és  
akikre, ha a társadalmat alkotmányos, hazafias,  
emberszerető, vagy férfias tettekre buzditják, a mi  
ujhelyi köztársaságunk minden számottevő tagja  
szívesen hallgat. Ezek a Gyulák, amint az A-B-C  
sorrendjében következnek, Dókus Gyula, Ehlert  
Gyula, Görgey Gyula, Képes Gyula, Meczner  
Gyula, Pékary Gyula, Pfeiffer Gyula és a többi  
és a többi Gyulák A-tól a Z-ig, f. hó 12-én,  
névnapjuk délelőttjén, egyebet sem csináltak,  
mint csak fogadták és viszonzták a gratulációk  
jókívánatait. Az ünnepelt nagy Gyulák mellett több  
helyütt osztoztak a kis Gyulák is, meg a Gyulá-  
nék is a szerencsekívánatokban. A legeslegtöbb  
gratuláns, egyesek és társaságok egész légiója,  
mégis talán Gyulalakra, a Dókus Gyula cs. és  
kir. kamarás, vármegyénk közszeretető főjegyző-  
jének nagyuri lakásán fordult meg. Az itt tisztelgett  
csapatok közül kiválóan megragadta figyelmün-  
ket az ujhelyi árvaház lakóinak 12 fiúcskából  
és leánykából állott szakasza, amint ünneplő ru-  
hájukban siettek Gyulalakra mindjárt a legelső  
tisztelgők előtt. — Városunk, vármegyénk összes  
derék Gyulai fogadják „intra octavam” a mi leg-  
jobb kívánatainkat is!

— **Kinevezés.** Szűcs Sándor, varannai  
díjas adóhivatali gyakorlót a homonna adóhivatal-  
hoz adólisztte nevezte ki a pénzügyminiszter.

— **Nyilvános köszönet.** Főtisztelendő  
Katinszky Géza helybeli esperes-plébános úr a  
húsvéti ünnepek alkalmából a helybeli szegények

büntetésekre. Lehetetlen, hogy bármely nemzet  
faja jóságában súlyos csapást ne szenvedjen ha-  
sonló politika miatt. Nyilván ennek a következmé-  
nyére a mai spanyol faj buta és babonás mi-  
volta.

Főlölesleg több példát föl sorolunk, ha-  
nem H. Spencer e figyelemreméltó szavaival  
zárhatjuk be sorainkat, melyek az átöröklés ér-  
telmi következményeit és szervi föltételeit egy-  
aránt fölöllelik: „Az emberi agy szervezett laj-  
stroma ama számtalan tapasztalatoknak, amelyek  
az élet kifejlődése, vagyis inkább a szervezetek  
ama sorozatának kifejlődése közben összegyűj-  
tettek, amelyekben az emberi szervezethez való  
érkezésig át kellett haladnunk. A legegyszerűbb  
és leggyakoribb tapasztalatok hatásait tőkéstől,  
kamatostól öröklő az ember, de csak lassanként  
ér föl az értelemnek arra a magaslatára, amely  
lappangó állapotban már a gyermek agyában  
benne rejlik. A gyermek későbbi életfolyama  
alatt gyakorolja, esetleg növeli ennek erejét és  
sokoldalúságát és e kis gyarapítással együtt  
hagyja a jövő nemzedékekre. Így történik, hogy  
az európai husz-harminc köbhüvelyk agygyal  
többet öröklő, mint a pápua. Így történik, hogy  
egyes képességek, mint például a zenei tehet-  
ség, amelyek némely fajnál alig fordulnak elő,  
a felsőbb fajoknál vele születetteké válnak.  
Így történik, hogy azon vadak közül, akik nem  
képesek ujjajukat megszámlálni és csak nevek-  
ből és igékből álló beszéddel rendelkeznek, idők  
múltán Newton-ok és Shakespeare-ek támadnak.”

között felekezeti különbség nélkül leendő kiosz-  
tás végett az eljárásság kezeihez 100 fto adó-  
mányozván, midőn ezen összegnek a kegyes ado-  
mányozó intenciója szerinti kiosztásáról szóló nyu-  
g. tatonkat a főtisztelendő esperes-plébános urnak,  
úgy a magunk részéről, valamint az adományban  
részvett szegények nevében kifejezett hálás  
köszönetünknek nyilvánítása mellett megküldtük,  
egyben nem mulasztjuk el hálás köszönetünk-  
nek a nyilvánosság terén is kifejezést adni. —  
S.-A.-Ujhely, 1897. április hó 14-én. Ujfalussy  
Endre, v. főbíró. Pataky Miklós, v. főjegyző.

— **Pro memoria.** A husvét másodnap-  
jára a „Magyar Király” nagytermébe tervezett,  
vacsorával egybekötött multság iránt, mint tu-  
dósítónk jelenti, az érdeklődés igen élénk s már  
eddig is számosan jelentették be megjelenésüket.

— **Mikor hurcolóskodunk?** Lapunk  
útján is értesítjük a lakástváltató közönséget,  
hogy az alispán intézkedése következtén Uj-  
helyben az idén nem április 24-én, mely szombati  
napra esik, hanem a gk. husvétra való tekin-  
tetből is április huszonhetedikén lesz a hur-  
colkodás.

— **Nem lesz hanverseny.** Lövy Adolf  
könyvkereskedő közli velünk, hogy a „Zemplén”  
mult heti számában hirdett hangverseny, a  
művész Szilágyi Arabella nagyfokú torokbaja  
miatt, bizonytalan időre elnapoltatott.

— **Időjárás.** A nagyhét, melynek meteoro-  
lógiai hangulata, kivéven a tegnap reggelt, ar-  
anyos napsugártól meleg volt, meghozta a csiesergő  
feskét is, ugyan még nem csapatosan, mint a  
mult hetek a golyamadarat, de meghozta a kvár-  
télyesinálókat. A heti száraz, meleg, éjjelenként  
szeles idő annyira rendbe szedte az átázott föld-  
det, hogy a szántást még a nyirokban is meg-  
kezdhetők.

— **Tűz.** Folyó hó 10-ikén éjjel tájban  
özv. Major Józsefné Csillag-utcai háza udvarán,  
a fából épült fatartókban ismeretlen okból tűz  
támadt, amely a tágas faalkotmányt mihamar  
elhamvasztotta. Hogy a közeli épületekben kár  
nem esett, annak köszönhető, hogy a tüzoltók  
ideje-korán a veszedelem színhelyére érkeztek.

— **Gyászos hír.** Részvétellel közöljük a gyá-  
szos hirt, hogy Láczy Károly gyöngyösi kir.  
járásbíró, hosszas sorvasztó betegség után, Sá-  
rospatakon meghalt. A megboldogult a multból  
jó ismerősünk volt Ujhelyben. Itt ügyvédskö-  
dött éveken át s innen lépett a bírói pályára.  
Mint járásbíró Tokajból Szegedre, majd innen  
csak néhány hét előtt Gyöngyösre helyezték át,  
ahol azonban már nem vehette át hivatalát, mert  
az élte delén lévő derék, tisztelt és becsült  
férfiut otthonában utolérte a halál. Béke ham-  
vaira!

— **Feltört piaci bódék.** E napokban az  
esti órákban a napi piac több árubódéját föl-  
törték s azokból nagyobb mennyiségű húst és  
néhány kenyeret elloptak. Az éhes tolvajok  
közül egyet: Tóth András l.-pályáni napszámos  
személyében a rendőrség elfogott.

— **A „Zemplén” fekete táblája.** A  
Papsor-utca immár teljesen járhatatlan. Rosz  
kövezete véges-vegig fölbomlott, az uttest gid-  
ris-gödrös, szagatott, úgy, hogy tönkre teszi a  
szekeret is meg a lovat is. A város magisztrá-  
tusa, úgy látszik, még ez idén sem szándékozik  
ezt az utcát rendbeszedetni, pedig ez az utca  
nemcsak az országos, de a heti vásárok alkalmá-  
val is legnagyobb forgalmu utcája városunk-  
nak. Ha a Papsor-utca rendbeszedését csakugyan  
„ad graecas calendis” elhalasztotta volna a t.  
magisztratus: abban az esetben kérjük a járás  
főszolgabíróját, hogy a Papsor-utca való sze-  
kerközlekedést egyszerűen tiltsa el; akkor talán  
ennek a radikális intézkedésnek foganatja leszen.

— **Kitüntetett iparos.** A kereskedelem-  
ügyi kir. miniszter Eperjessy István gálszécsi  
iparosnak, az 1896-iki ezredéves országos kiállítá-  
s körül szerzett kiváló érdemeinek méltánylá-  
sául, tudomására juttatta a „legfelsőbb elismerés”  
kifejezését. — Eperjessy nemcsak mint bizott-  
sági tag érdemelte ki ezt a legfelsőbb elismerést,  
hanem azzal is, hogy műhelyének 2 alkalma-  
zottja (1 tanuló és 1 segéd) résztvett az iparos-  
segédek és munkások munkáiból rendezett idő-  
leges kiállításon.

— **Ujoncozás.** A gálszécsi járásban az  
ujoncozás f. hó 12, 13 és 14-én volt. Az ered-  
mény általában kielégítő. Sorozásra felhivatott 361,  
856 egyén, távol maradt 495, megjelent 361,  
kik közül besoroztatott a közös hadseregbe 116,  
a honvédségbe és a póttartalékba 12, összesen  
128. Be nem vált 233, tehát a megjelenteknek  
35 %-át besorozták. A polgári elnök tisztét a  
sorozásnál vármegyénk közszeretető alispánja  
töltötte be.

— **Hirtelen halál.** Gavallér Károly, toles-  
vai lakos, izmos, erős ember, írja levelezőnk, a  
szólóben egész napi munkáját a legjobb kedvvel  
végezvén, amint este hazafelé ballagott, egy ut-

jába eső esekély árkot átugrott, de aztán legott  
összerogyott. Mire hazavitték, meghalt. Gutaütés  
érte. 12-én, másnap, nagy részvétellel temették el.  
Halálát hat neveletlen árvája siratja.

— **A sztropkói „orthodox hitközség”**  
elüljárója, Friedman Julius ellen, írja levele-  
zőnk, a hitközség több tagja, hűtlen pénzkezelés  
stb. címén panaszt adott be a vármegye közig-  
bizottságához, minek következtében szigorú viz-  
sgálatot rendeltetett el. A várvá-várt vizsgálat  
foganatosításával Haraszthy Miklós homonnai  
főszolgabíró és Haas Bernát dr. vármegyei tb.  
t. alügyész bizta meg. Nevezettek f. hó 10-én  
Sztropkóra megérkezvén, a vizsgálathoz azonnal  
hozzáfogtak és 2 nap leforgása alatt teljesen a  
végére is jártak. Megállapították, többek között,  
hogy a hitközségi elüljáró jogaival visszaélve és  
az alapszabályok értelmében arra hivatott tiszt-  
társait mellőzve, egymaga intézte az egyház  
ügyeit és így, természetesen, több rendbeli viz-  
szárelést követett el. A kiküldötteknek nagyon  
kényes helyzetük volt, mert ha fölük függ, bizony  
másképpen intézték volna el ezt a zürzavaros  
ügyet; de mert a hitközség autonómikus joggal  
bir, nem mehettek bele a dolgok mélyébe, úgy,  
amint az ügy kívánta volna, hanem, respek-  
tálva a hitközség autonómiáját, az egyháztanács-  
csal egyetértésben, kiállították szépen az elnök  
ur menetlevelét, hogy 5 évi sáfársága után, pi-  
henjen megérdemelt babérjain; egyszermind  
kimondották, hogy a 14 napon belül megejtendő  
választásnál Friedmann J. volt elüljáró még csak  
nem is kandidálható. E határozat felolvasása  
után az egyház képviselői és több jelen volt ér-  
dekelt fél, nem bírta magát visszatartóztatni,  
hogy tapssal ne adjon kifejezést megalégedésé-  
nek és a közörmönek. A közig. bizottság két  
kiküldöttje, akik úgyszólván ember fölötti mun-  
kát végeztek, lelkiismeretes és tapintatos eljá-  
rásukért megérdemlik, hogy számukra a nyil-  
vánosság előtt is elismerést szavazzunk.

— **Öngyilkosság** Turóczy Sándor, gesz-  
telyi ismert gazdász, eddig ismeretlen okból öngyilkossá lett. Szívenlőtte magát. „Bml.”

— **Tanulóul** felvétetik egy jó családból  
való 13—14 éves fiú Klein Géza papsor-utcai  
fűszer- és vegyeskereskedésében S.-A.-Ujhelyben.

**Selyem-damasztok** 65 krtól 14 irt 65 krig  
méterenként — valamint fe-  
kete, fehér színes Henneberg-selyem 45 krtól 14 irt 65 krig  
méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott, damaszt  
s. a. t. (mint egy 140 különböző minőség, 2000 szín és  
mintázatban s. a. t.) a megrendelt árukat postabér és  
vámmentesen, házhoz szállítva, valamint mintákat posta-  
fordultalva küldik Henneberg G. (cs. és k. udvari  
szállító) selyemgyárai Zúrichben. Svájcba cím-  
zett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg  
ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan  
elintéztetnek.

## Irodalom.

**Siremléket Jankó Jánosnak!** Egy éve  
mult, hogy eltemettük Jankó Jánost legmagya-  
rabb festőművésznünket. És hamvai fölött még  
nem emelkedik az ő jelentőségéhez, az ő érde-  
meihez méltó siremlék. Az eddig begyűlt összeg-  
ből — alig 500 ft — nem telik oly szobormű,  
mely kifejezője legyen annak a nemzeti veszte-  
ségnek, mely halálával ért benüitket; hirdetője  
annak a mély gyásznak, melybe mindazok szívét  
borította, akik életében szerették, poraiban sirat-  
ták, — Ha minden fia-lánya ez országnak, aki-  
nek csak egy derült pillanatot szerzett, ezután  
egy morzsával járulna is hozzá: a sirja fölibe  
épült emlék a legdiszesebbek egyike volna —  
Köveset kérünk, de minden magyartól kérünk. —  
Ne csak a Jankó János dicsét hirdesse majdan  
ez emlék: de a magyar nemzetét is, mely kegyeli  
és magasztalja az ő hű és nagy fiait. — A  
siremlékre szánt adományt lapunk címére (Athe-  
naeum, IV., Barátok-tere 3.) kérjük. — Budapest,  
1897. A „Borsszem Jankó” szerkesztősége.

**A „Vasárnapi Ujság”** április 11-iki  
száma 20 képpel a következő tartalommal jelent  
meg: „Kölcseyről” Vaiktól. — „Kölcsey nagy-  
károlyi szobrának leleplezése” (képekkel, Kallós  
Ede szoborműve után). — Regénytár: „Polgár-  
háború.” Regény. Irta Rákosi Viktor (Linek  
Lajos rajzaival). — „Az uszó sziget” Verne  
Gyula új regénye (a francia kiadás eredeti illusz-  
trációival). — „A fáraók országában” (képekkel,  
Egyiptomból). — „A mi Brassai bácsink.”  
Herman Ottótól. — „Dal a honvédekről.” Köl-  
temény Lévy Mihálytól. — „Levelek Kelet-  
Aziából” Báro Kemény Endrétől. — „Avaszov-  
szky két tengeri képe” (képekkel, Avaszovszky  
festményei után). — „Szoborleleplezés Nagy-Ká-  
tán” (képpel, a nagykatái honvédelmi leleplezési  
ünnepegeről, (Túry Gyulától). — „Földi-ünnepély  
Hadházon.” — „Brahms János” (areképpel). —  
„Az országos képtár ellopott művei” (Képekkel  
az országos képtárból ellopott festmények és a  
helyükbe tett képek után). — Irodalom és művé-  
szet, Közintézetek és egyesületek, Sakkjáték

Képtalány, Egyveleg, stb. rendes heti rovatok. A „Vasárnapi Ujság” előfizetése negyedévre 2 ft, a „Politikai Ujságok”-kal együtt 3 ft. Megrendelhető a Franklin-társulat kiadóhivatalában. (Budapest, IV., egyetem-u 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap”, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre csak 1 ft 20 kr.

**Magyar Lányok.** Az a fontos kulturális hivatás, melyet a „Magyar Lányok” a leánynevelés terén teljesít, az a szeretet, elismerés, a melylyel olvasói s a szülők és tanítók részéről találkozik, bizonyítja a legjobban, hogy erre az újságra nagy szükség volt. Tutsek Anna, a kiváló írónő, viseli gondját, hogy ne kerüljön egy betű, egy sor se olyan a „Magyar Lányok”-ba, a mely nem illenék egy fiatal leányoknak való lapba. Az új negyed kezdete alkalmából felhívjuk olvasóink figyelmét erre a lapra. Előfizetése negyedévre csak 1 ft 50 kr. Kiadóhivatala Budapesten, Andrásy-ut 10. sz.

**Az arany.** Poulsen Erik, a rönningsohfi gyár szerény vegyész, akadt rá a legnagyobb találmányra, mely emberi agyból eddigéle ki-pattant. Amin az alkímisták évszázadokon át hiába törték a fejüket, azt a nagy titkot, a titkok titkát, a bölcsegek bölcseseit Poulsen Erik megoldotta: feltalálta a módját, hogy mikép lehet aranyat mesterségesen készíteni. Az arany című regényében, melyet a Singer és Wolfner cég adott ki az Egyetem Regénytár legújabb kötete gyanánt, kápráztató fantáziával helyezi bele Möller a mai világot abba az új világba, mely az arany uralmának megdöntése után alakul. „Az arany” világszerte óriási feltűnést keltett. Minden művelt nyelven olvassák immár a Möller Ottó regényét.

**A Zenélő Magyarország** zenemű folyóirat április 15-iki VIII. husvétii füzet a legérdekesebb zenemű ujdonságokkal jelent meg. E füzet tartalmazza: I. A „Gyimesi vadvirág” új népszimű legszebb népdalát a „Süt a mama pogácsát”. II. Gaál Ferentől „Arabesque.” című bájos szalon apróságát. III. Szent-Gály Gyula „Románcait”. IV. Ivon Ch. „Piros tojások” című pikáns polka mazurkáját s V. Schütt Ede. „Humoresque” szalondarabját. Ily gazdag választékát adja a legjobb zenemű ujdonságoknak a „Zenélő Magyarország” minden egyes füzeté, mely zenemű folyóirat ma már a legnemesebb zeneszerzőink legelőkelőbb gárdáját csoportosítja maga köré. Minden füzet 10—10 oldal zenét ad. Egy-egy füzet ára bérmentes küldéssel 22 kr. Hat ily füzet képez egy negyedévi folyamot 60 oldal zenével 1 ft. Előfizethetni a „Zenélő Magyarország” kiadóhivatalában Budapesten VI. Csengeri utca 62/a. honnan megrendelésre mutatványszámot bárkinek ingyen és bérmentve küldenek.

### A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Szaecsur, 1897. ápril 12.

Tekintetes szerkesztő úr!

Vármegyénk hivatalos lapja az igazság, méltányosság és türelmesség szószólója lévén: kegyes engedelmével, ugyanabban kérésem jelen panaszos soraim közzétételét.

Hogy felvidéki népünket a kivándorlástól visszatartsuk, 1894. évi szept. hóban Stépán Gábor ur itteni birtokát 9 egymásutáni évre bérbevettük, a szaecsur, sz.-polyánkai és ezabócsi lakosok közül közel kétszáz család, akiknek vagyona jóval meghaladja a 300,000 ftot. E körülmény becses lapjában, annak idején, igen meleg elismerés mellett méltatva volt.

Hála az égnek és Stépán Gábor ur valóban humánus eljárásának, nincs is innen, ha csak elvéve a eselédek közül, kivándorló.

A 200 család le van kötve, becsületes iparkodással és szorgalommal megkeresi mindennapi kenyerét. Hazafias érzelmektől áthatva becsüli hazáját, a bérösszeget befizetni igyekszik; mert hát, mi tőrés-tagadás, jó földesura is van a Stépán-családban; sokat elnéz, türellemmel vár, nem ragaszkodik a fizetési határnapokhoz betű szerint és ez nagyban emeli a köznépi bizalmát a bérbeadó urasághoz.

Egész alkotmányos berendezésből áll a bérlők gazdálkodása. Vannak hatóságilag megerősített statutumaik, felügyelő-bizottságuk, sőt, mit legelőbb kellett említenem, a jövedelmi adó beszedésére külön megbizottjuk, ki ez idő szerint Csollák István gk. tanító. Magam a földesuraság megbizottja vagyok és a bérleti összegek inkasszállását teljesítem.

Az elmúlt gazdasági év kissé megpróbálta bérlőinket. Sertésvész, száj- és körömfájás a szarvasmarháknál, silány tavaszi és takarmánytermés következtében alig volt hasznuk az 1896-iki gazdasági évből. Kellő méltánylásban lettek részesítve a bérbeadó uraság részéről; de nem úgy a jövedelmi adó behajtásánál. A folyó 1897. évi első negyeddel 206 ft hátraleköt számítottak fel nekünk és itt egyenesen szegény fejemnek jöttek. Hiába szabadkoztam, hogy hát magam ré-

széről már a f. évi június végéig lefiztettem a reám eső 2 ft 50 krnyi béradót; hasztalan igazoltam tanuval, sőt bélyeges nyugtatóval, László Ferenc kiküldött állami végrehajtó 300 ftig lefoglalta istállómban két lovamat és egy db. esikómat, engem tévén felelőssé az összes tartozás kifizetésére; és bár ápr. 6-án 1896. évi dec. 31-éig esedékes adónkat Csollák István, a beszéddel megbizott egyén, a varannói kir. adóhivatalnál kifizette, én a mai napon hivatalos árverési hirdetményt kaptam fenti végrehajtó ur aláírásával, ahol értesemre adatik, hogy lovaim 1897. ápr. 28-án Szaecsurban, esetleg május 11-én Varannón el fognak árvereltetni.

Ki itt a hibás? En-e, aki az államnak biztos adóalapot szereztem a 300,000 ftnyi vagyonnal rendelkező 200 bérlő-család megnyerésével, avagy Loys Béla v.-csemernyei körjegyző, ki minden előleges megkérdezés nélkül jónak látta a bérleti adót Hegedűs Agoston és társai címére előírni, holott tulajdonképen magam vagyok a társa a többi 200 bérlőnek és a beszédet nem én eszközölöm.

Ilyen ok nélkül való megszegyenyítés és zaklatás jutott osztályrészemül önzetlen és jóakaratu működésemtől. A 300,000 ftnyi vagyonnal bíró társakért az én 18 évi, szegény küzdésemmel szerzett tulajdonomat veszik zár alá, hiába minden könyörgés, kérés és bizonyítás, „az adókövetésnél mint a bérlő-társak vezetője szerepel,” ez alapon a kir. pénzügyigazgatóság a zár alól leendő feloldást megtagadta.

Nos, tek. szerk. úr, érdemes-e a közügy érdekében jót tenni, mikor ilyen méltánylásban részesül a köznépi vezetője, tanácsadója?\*)

Jó, hogy tudom ezt is.

Hazafíui üdvözléttel:

Hegedűs Agoston,  
gk. esperes-lelkész.

## CSARNOK.

### Madarasi híres csárda. . . .

Madarasi híres csárda  
Benyilója  
Odanéz a kúttoros  
Itatóra.

Csikósbojtár kurjogat ott  
A ménésre,  
Neki lehet iszonyu mód  
Keseredve.

— Hej de meg is vert engemet  
A jó Isten:  
Hogy ennyire a szerelem  
Rabja lettem!

Mért is jöttél eszla leány  
E világra?  
Nem lenne most szivem ily hús,  
Ilyen árva. . . . .

Öreg esaplár kőkényszemű  
Szép leánya,  
Kikönyököl a csárdának  
Ablakába.

Nézi, nézi: jön-e már a  
Vőlegénye,  
Cukros fánkra, piros borra,  
Pecsenyére?

De az órák tűnedeznek  
Egyre-másra . . .  
S ráborul a esendes éj a  
Pusztaságra.

Éjfél tájban valaki jó  
Az ablakra,  
S bekiáltja keserűen  
Felkacagva:

— Eszla leány! hej, ne várdd a  
A vőlegényed,  
Nem enyereg többé soha  
Az tevéled!

. . . S lódobogás hangzik a nagy  
Éjszakába.  
Egy sikoltás . . . s néma lesz a  
Csárda tája.

Kovács Zsigmond.

\*) Indíttatva éreztük magunkat, hogy a kir. pénzügyigazgató urat a szóban levő ügy felől személyesen fölkeressük. Az adó-lajstromokba betekintvén, megnyugtatóan kijelenthetjük, hogy az ügy szánálva van. L. B. jegyző nem hibás, mert ő jóhiszeműleg járt el. Főtisztelendőségednek az ellen, hogy megkérdezése nélkül megtették az érdekeltség, mint jogi személy látható fejevé, ha ez a tisztesség dígszűltáta, annak idejében az adókövető bizottság előtt kellett volna felszólalnia. Ha akkor nem tette, most már kényelmetlen helyzetét 3 évig tűrnie kell. — Abban, hogy a f. évi I. negyede esedékes és hátraleköt maradt III. osztályu ker. adóra is kifizették az árverést, nem tagadjuk, hogy mi magunk is némi talbuzgóságot látunk. Szerk.

**Az első magyar általános biztosító társaság** márc. hó 27-én délután tartotta évi rendes közgyűlését Csekonics Endre gróf elnöklete alatt, aki üdvözlőlvén a megjelenteket tudatja, hogy 36 részvényes van jelen. 118 szavazattal 614 részvény képviselőtében, a közgyűlés tehát határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésére Frey Ferenc és Rust József részvényeseket kéri föl, a szavazatszedő bizottság tagjaivá Kamermayer Károly, Goldberger Zsigmond és Wagner Károly részvényeseket küldi ki. Az igazgatóság évi jelentését Jeney Lajos igazgatósági tag terjesztette elő. Eszerint a jégbiztosítási osztályban szenvedett tetemes veszteség dacára az üzlet eredmény kielégítőnek mondható. Az üzlet folytonos örvendetés haladásáról és egészséges fejlődéséről tanuskodik a tavalyi tűz- és szállítmányi osztály díjbevétele, mely az 1895 évi 5.703.520 frt 34 krról 5.823.941 frt 78 krra emelkedett. A tartalékokat az előző év számaival összehasonlítva, azok a következő emelkedést mutatják: Az életbiztosítási díjtartalék 27.779.598 frt 49 krról 29.550.383 frt 99 krajecára, a külön tartalék 600.720 frt 80 krról 701.096 frt 14 krra, a Lévy alap 82.871 frt 5 krról 84.935 frt 81 krra, a tisztviselők nyugdíjalapja 544.982 frt 59 krról 557.320 frt 39 krra emelkedett, míg az első magyar általános biztosító társaság ezredéves alapítványa 30.900 forintra rug. Az életbiztosítási osztály külön jelentésében és zárszámadásában kimutatott 1.003.733 forint 44 krt tevő nyeresény felosztására az igazgatóság javasolja, hogy 50 százalék 195.437 frt 90 kr után azaz 97.718 forint 95 krajecárt a biztosítottak nyeresényrésszül adják, 10 százalékot az 1.003.753 forint 44 krajecár után, azaz 100.375 forint 34 krt a külön tartalék javára, 6 százalékot 60.225 frt 20 krt az igazgatóság nyeresény-osztalékára, 3 százalékot 30.112 frt 60 krt a tisztviselők nyeresényosztalékára, 2 százalékot, 20.075 ft 7 krt a tisztviselői nyugdíjalapra fordítsanak, ami 308.507 fton tesz, s a fönmaradó 695.246 frt 28 krból minden egész részvény után 230 firtjával 690.000 firtot fizessenek osztalékául, s a fönmaradó 5.246 frt 28 krt közhasznu adományok fedezésére tartalékba helyezték. Dr Robicsék József részvényes a mérlegnek némely előtte nem világos tételére nézve fölvilágosítást kért s a társaság igazgatósága iránt érzott teljes bizalmának hangsúlyozása mellett bírálat alá vette a szerinte eléggé élénk üzletszerzési politikát. Ormodi helyettes vezérigazgatónak, fölvilágosításait s az üzletszerzés nagy sikereit számszerűen kimutató élvélsét a közgyűlés élénk helyesléssel vette tudomásul s Robicsék dr. újabb rövid felszólalásában ismét kijelentette bizalmát az igazgatóság iránt s tiltakozott a föltevés ellen, mintha véleményének nyilvánítása támadás akart volna lenni. — A közgyűlés ezután egyhangulag tudomásul vette az igazgatóság jelentését, elfogadta az előterjesztett javaslatokat és a fölmentvényt minden irányban megadta. Elnök bejelenti, hogy Szitány Izidor betegségére való tekintettel felügyelői állásáról lemond. Erdemeiért jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak. — A közgyűlés elfogadta az igazgatóság és választmány által jótékonycélokra fordítandó 7.225 forintot illető javaslatot is. Végül a választmányba beválasztották Bánffy György bárót, Karátsonyi Jenő grótot és Schossberger Nándor bárót, a felügyelő bizottságba Hajós Józsefet, mire a közgyűlés véget ért.

**Uj pénzforrás.** A mostani sanyaru gazdasági viszonyoknál fogva általános az elkeseredés a földbirtokosok közt; mert bármennyire is küzdjön a földbirtokos, mégsem képes kemény munkája gyümölcsét érdeme szírint élvezni és sorsa mindinkább súlyosabbá válik. Ezen mostoha viszonyok oka a külföldről beáramló nyers terményekben rejlik, miáltal hazánk termékeinek ára annyira esökken, hogy a tesmelési költségek is alig fedezhetők. Az egyedüli eszköz, ezen baj gyökeres orvoslására, volna, a földnek oly éltető erőt adni, mely által a földmives képes legyen kétszer annyit termelni, mint eddig és ezen éltető erő, mely minden más termelési erőt magában egyesít: a pénz. De pénzhez a földbirtokos vagy csak nagyon szűken jut, vagy pedig drágán kell neki azt megfizetnie és a szűken kimért hitellel nem képes szükségleteit kielégíteni; mert — legtöbbször 10—12% kamatu váltóadóságainál fogva — csak igen gyakran azon kellemetlen helyzetbe jut, hogy, az aratás után, összes termését potom áron kénytelen eladni. A földbirtokosnak tehát csak olyan kölcsön használhat, melynek kamatait minden erő megfizetés nélkül képes megfizetni, azaz: oleso törlesztéses kölcsönhöz kell jutnia. Mint a „Köztelek” (az „Országos Magyar Gazdasági Egyesület” hivatalos közlönye) március hó 27-én megjelent számában olvassuk, ilyen előnyös törlesztéses kölcsönöket a majdnem 10 év óta fennálló és folytonos virágzásban levő



szamlasos kopár területen kiváló szorgalommal és sok nehézséggel teljesített erdősítést, mely erdősítés által nemcsak a terület maga, hanem a község és az ottani zárda is megvédve lettek;

a másodrendű első nagy jutalmat, azaz 800 (nyolcszáz) frankot aranyban a *Todesko báró örökösének* a Veszprém-vármegye Nagy-Vázsony község határában 2262 kat. hold kiterjedésű egészen elkopárosodott meszes és köves talaju területen kiváló szakértelemmel teljes zárlat mellett fogantatosított erdősítésért, mely erdősítés által terméketlenül heverő, valószínűs kőtenger lett befásítva és az elkopárosodástól megvédve;

a harmadrendű első nagy jutalmat, azaz 500 (ötszáz) frankot aranyban az udvarhely-vármegyei *Kis-Galambfalva község közbirtokosságának* a saját határában 5550/1 és 6555/1 uj kat. helyrajzi számok alatt fekvő 33'8 (harmincháron egész és nyolctized) kat. holdnyi meredek, kőgörgötteges, napnak és szélnek kitett területen teljesített erdősítésért, mely erdősítés által nemcsak a beerdősített terület, hanem a közvetlen alant fekvő vasut és állami ut is megvédett;

a harmadrendű második nagy jutalmat, azaz 500 (ötszáz) frankot aranyban, a *Szász Coburg Gothai Fülöp herceg Felsője hitbizományi uradalmanak*, a Gömör-Kis-Hont-vármegye Sumjacz község határában, a Király hegyen, 1500 m. tengerszint feletti magasságban 80 (nyolcvan) kat. holdnyi meredek, kőgörgötteges, kopár havasi legelőkön kiváló gondnal és szakértelemmel, teljes zárlat mellett eszközölt erdősítésért, mely erdősítés által nem csak az eddig értéktelen terület lett hasznosítva, hanem az erdő felső tenyészetű határa is emelve, minnek következtében az alantabb fekvő területek a kőgörgöttegektől való behordás ellen megvédtettek;

az elsőrendű első elismerő jutalmat, azaz 500 (nyolcszáz) frankot aranyban a vasvármegyei *Rohonc község volt urbéres közbirtokosságának*, a saját határában 6640 kat. helyrajzi szám alatt fekvő 34 (harmincegy) kat. holdnyi meredek, köves, kopár területen teljes zárlat mellett teljesített erdősítésért, mely erdősítés által egy a beerdősített terület, mint az alatta fekvő mezőgazdasági földek is megvédtettek;

az elsőrendű második elismerő jutalmat, azaz 400 (négy száz) frankot aranyban *Nyitra városnak*, a saját határában 1950 és 1955 telekjegyzőkönyvi számok alatt fekvő 15 (tizenöt) kat. holdnyi, igen sekély talaju, kavicsos és vízmosásos kopár területen teljes zárlat mellett kiváló szakértelemmel teljesített erdősítésért, mely erdősítés által nem csak a beerdősített terület, hanem az alatta fekvő értékes mezőgazdasági földek, valamint a vasut is a kötőmellekkel való behordás ellen megvédtettek;

a másodrendű első elismerő jutalmat, azaz 200 (kettő száz) frankot aranyban a maros-torda-vármegyei *Bazéd községnek*, a saját határában 1770/a és 1770/b kat. helyrajzi számok alatt fekvő 11'6 (tizenegy egész és hat-tized) kat. hold kiterjedésű meredek vízmosásos kopár területen teljes zárlat mellett nagy szorgalommal és fáradsággal eszközölt erdősítésért, mely erdősítés által nemcsak a beerdősített terület, hanem a közvetlen alatta fekvő belsegék, községi lakóházak, templom, mezőgazdasági földek, sőt ember és állat élet is megvédtettek;

a másodrendű második elismerő jutalmat, azaz 200 (kettő száz) frankot aranyban a *Thonet családnak*, a Bars-vármegye területén Nagy-Ugrócz község határában 2058/2 kat. helyrajzi szám alatt fekvő 36 kat. holdnyi területen közvetlenül a törvényhatósági közut felett elterülő meredek, kőgörgötteges részén teljesített erdősítésért, mely erdősítés által nem csak a kérdéses terület, hanem a törvényhatósági út is megvédtett;

a harmadrendű első elismerő jutalmat, azaz 100 (egyszáz) frankot aranyban a maros-vármegyei felső-közép-visői közbirtokosságának a saját határában az 1740 sz. telekjegyzőkönyvben foglalt 7393 helyrajzi szám alatt 20 (husz) kat. holdnyi meredek, szakadáros területen teljesített erdősítésért, mely erdősítés által nem csak a beerdősített terület, hanem az alatta elterülő kaszáló és vízforgó gát is megvédtett;

a harmadrendű második elismerő jutalmat, azaz 100 (egyszáz) frankot aranyban a maros-torda-vármegyei *Görgény-Orsova község volt urbéres közbirtokosságának*, a „De-alu arisca” nevű dűlőben fekvő 10'2 (tíz egész kettő tized) kat. hold kiterjedésű véderdőben teljesített erdősítésért ítélte oda s egyidejűleg azon javaslatának adott kifejezést, hogy Winkler Jánosnak a Hont-vármegye Bóri község határában 19'5 kat. hold kopár területen teljesített erdősítésénél kifejtett szorgalomért és az elért szép eredményekért írásbeli elismerés nyilváníttassék.

A bíráló bizottság fentebbi határozatát ezennel jóváhagyván és javaslatát elfogadván, ertesitem a közigazgatási bizottságot, miszerint egyidejűleg intézkedtem az iránt, hogy a megítelt jutalmak és a Winkler Jánosnak kiállított elismerő okmány az illető vármegyék főispánjainak megküldessenek s hogy az illetékes főispán urakat megbízam azzal, hogy az utalványozott jutalomdíjakat a közhírre tett pályázati hirdetmény értelmében fizessék ki s illetve hogy a Winkler János részére kiállított elismerő okmányt az illetőnek küldje meg.

Kelt Budapesten, 1896. évi december hó 31-ikén. *Dániel.*

1782/I. 97. *A szerencsi járás főszolgabirjától.*

**Körözés.**

F. Kiss József sajtó-hídvégi lakos f. április hó 9-én a T.-Lucez felé vezető úton 2 db. szőke szőrű, koca s mintegy 2-3 hetes korúnak látszó malacot bitangóságban talált s azokat gondozásba vette.

A malacokat igazolt tulajdonosa találónál átveheti.

Szerencs, 1897. április 14. *Pintér, főszolgabir.*

141/jk. 97. sz. *S.-A.-Ujhely város előljáróságától.*

**Hivatalos hirdetmény.**

S.-A.-Ujhely város előljárósága ezennel tudomására hozza a közönségnek, hogy a mult 1896 évi pénztári számadások a szakbizottság jelentésével és az összes mellékletekkel f. évi április hó 18-ik napjának reggeli 8 órájától f. évi május hó 4-ik napjának délutáni 5 órájáig, az 1886 évi XXII. t. c. 142. §-ának rendelkezéséhez képest a városháza tanácstermébe közszemlére ki vannak téve és a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Mintthogy pedig a számadások megvizsgálására a rendes tavaszi közgyűlés határideje f. évi május hó 5-ik napjának délutáni 3 órájára tüzetett ki, alulírott előljáróság fel hívja a közönséget, hogy a számadások ellen netaláni észrevételeit a fentebb kitett határidőn belül az előljárósághoz adja be, hogy azok a közgyűléshez betérjeshetők és a számadásokkal egyidejűleg betárgyalhatók legyenek.

S.-A.-Ujhely 1897. évi április hó 17-én. *Patakyl Miklós sk. Ujfalussy Endre sk. v. jegyző. városi főbiró.*

594. IV. 97. *A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabirjától.*

**Körövény.**

Szives közhírre tétel végett ertesitem, hogy R-Bányáska község bírása által f. hó 16-án éjjel egy darab három éves sárga szőrű fehér sörényű kanca csikó bitangóságba vétetett.

S.-A.-Ujhely 1897 április 16-án. *Nemes, szolgabiró.*

**Heti naptár.**

<b>Vasárnap,</b>	ápr. 18.	<i>Husvét vasárnap.</i>
<b>Hétfőn,</b>	ápr. 19.	<i>Husvét hétfő.</i>
<b>Kedden,</b>	ápr. 20.	<i>Tivadar hv.</i>
<b>Szerdán,</b>	ápr. 21.	<i>Anzelm.</i>
<b>Csütörtökön,</b>	ápr. 22.	<i>Szotér, Kajus.</i>
<b>Pénteken,</b>	ápr. 23.	<i>Béla pk. †</i>
<b>Szombaton,</b>	ápr. 24.	<i>György vt.</i>

**A szerkesztő postája.**

**Kedves munkatársainknak boldog húsvéti ünnepeket kívánunk!**

Lapunk mai száma már tegnap délben elhagyván a sajtót: a délután érkezett tudósítások közlése jövő számunkra maradt.

*Husvét* c. verse valamely vallásos irányban lapban helyet foglalhatna. Nekünk: a kellőnél kenettel teljesebb.

**Egy pár szó a szerencsi iskolák államosításához.** Sziveskedjenek elégtételt venni maguknak a T. H.-ban, hol a képzelt, avagy az igazi sértést az önkönzetén, szándékosan avagy akaratlanul, elkövették. Itt, a mi lapunkban és a „Zemplén” olvasóközönsége előtt az ügynek előzményét ösmertelenek, következőleg hozzánk közlés céljából beküldött nyilatkozatuk, mely az olvasónak legjobb tudomásához és elfogulatlan ítéletéhez folyamodik, a mi lapunk hasábjain célját el nem érné. — Egyet azonban tudunk, annak idejében, nem is egyszer, elmondottuk és most ismételve elmondhatjuk, hogy, kiváló szakemberek, de meg a kir. tanfelügyelő nyilatkozatai szerint is, a szerencsi cukorgyári iskola, úgy a tanítás, mint a magyar nemzet népnevelés tekintetében mintaszerű; a c. gy. tanító, L. G. ur, pedig egyike vármegyénk területén a legjelesebb néptanítóknak.

**ys.** Bocsnát és türelem. Sok-sok végzendőnk miatt még nem volt érkezésünk az ön humoreszkjét átolvadni.

**A. P.** A ráánk bizott ügyet megsürgöttük.

**K. Zs. urnak** — *Kassa.* Szives megemlékezéséért köszönet.

Felelős szerkesztő:

**Dongó Gyárfás Géza.**

Kiadó-tulajdonos: *Éhler Gyula.*

**Hirdetések.**

**Eladó házhely.**

A Kossuth-utcán, a Román-ház szomszédjában levő és három utcára szolgáló fundus eladó. Értekezhetni **Dókus Ernő** tulajdonossal.

**Árverési hirdetmény.**

A s.-a.-ujhelyi ev. ref. egyház tulajdonát képező s.-a.-ujhelyi 644. sz. telekjegyzőkönyvben 1565. és 1566. hr. számok alatt felvett belsőség s azon épült 138. ó. i. sz. ház **1897. április 23-án d. u. 3 orakor** a városházán megtartandó önkéntes nyilvános árverésen elfog adatni.

A becsár 1500 frt, melynek 10%-a vagyis 150 frt árverelő részéről bántpénzül leteendő. Az árverési feltételek **Lácay Elek** egyházi ügyész irodájában megteudhatók.

S.-A.-Ujhely, 1897. április 15. **Dókus Gyula,** főgondnok.

883/I. 97. sz. *Tokaj nagyközség előljárósága.*

**Versenyárgyalási hirdetés.**

Tokaj nagyközségben felállítandó községi óvodának 9711 frt 05 kr. költséggel előirányzott építésénél előforduló munkálatok biztosítása végett, Tokajban a városháza tanácstermében folyó évi április hó 29-ik napján délelőtt 9 orakor zárt ajánlati versenyárgyalás fog tartatni.

Felhivatnak versenyezni óhajtok, hogy 10 százaléknyi bántpénzzel, avagy megfelelő értékű óvadékképes állampapírral, esetleg Tokajhegylajai takarékpénztári könyvecskével ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött időben, a képviselőtestület által kiküldött bizottság elnökének kezébe átadni annyival is inkább el ne mulaszták, mert a később érkező ajánlatok figyelmébe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki leírás, terv és részletes feltételek, alólírt községi előljáróságnál hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Tokajban, 1897. évi apr. hó 12-én.

**Kudász Kálmán,** főjegyző. **Ranner Ignác,** v. főbiró.

Tk. 4654. sz. 1896.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A kir.-helmecei kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírre teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajtónak Géczy István végrehajtást szenvedő elleni 444 frt 37 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecei kir. járásbírósg) területén levő Nagy-Czigánd község és határában fekvő a nagy-czigándi 228. sz. tkjvben A. 22-26. sorsz. 321., 1201., 1376., 1692-1693. és 1761-1762. hr. sz. alatt foglalt a Géczy István nevű álló ingatlanokra az árverést 648 frtban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. é. i. május hó 14. napján d. e. 10 orakor Nagy-Czigánd község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 64 frt 80 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolya-mal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kc t. igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 18 t. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bántpénznek a bíróságárol előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kir.-Helmece, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságárol, 1897. évi február hó 6. napján. **Farkas, kir. albiró.**

122/97. végr. szárn.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírt bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírre teszi, hogy a gálszécsi kir. bírósg 1897. évi 163. p. számu végzése következtében Dr. Kemény Dezső ügyvéd által képviselt Hausz János és tsai javára Koczák Mihály istáncsi lakos ellen 100 frt s járuléki erejéig 1897. évi február hó 27-én fogantatosított kielégítési végrehajtás útján felül foglalt és 533 forintba becsült lovak, ténen, szekér, cséplőgép és szalmából álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a gálszécsi kir. bírósg 1023/97. p. számu végzése folytán 100 frt tőkekövetel s, ennek 1895. évi július hó 9. napjától járó 8% kamatai és eddig összesen 28 frt 82 krtban bíróilag már megállapított költségek erejéig Istáncson a helyszínen leendő eszközésére 1897-ik évi április hó 27. napjának délutáni 2 1/2 óra határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet igényelt becsáron alól is el fognak adatni.

Kelt Gálszécsen, 1897. évi április hó 7. napján.

**Timár József,** bir. végrehajtó.

## Meghívás.

„A szerencsi szálloda részvénytársaság”  
t. részvényesei

a folyó évi május hó 2-án d. u. 5 órakor  
a szálloda helyiségében tartandó

# rendes közgyűlésre

azon megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az alapszabályok 10. §-a értelmében a részvények a közgyűlés tartására annak megtartása előtt 48 órával Herman Lajos igazgatónál lesznek leteendők.

### Tanácskozás tárgyai lesznek:

1. Az igazgatóság- és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzleti évről.
2. Az előterjesztett számadások és az évi mérleg megvizsgálása és megállapítása.
3. Az igazgatóság- és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
4. Igazgatóság- és felügyelő-bizottság választása.

**Az igazgatóság.**

Tk. 5088/897. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Fedák Julianna férj. Reiner Józsefné és társai végrehajtást szenvedők elleni 117 ftr 10 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbíró) területén lévő Homonna község határában fekvő:

I. a homonnai 434. számú telekjegyzőkönyvben A+1. sor 658/49. helyr. szám alatt foglalt s. Fedák Andrásné szül. Neizer Erzsébet, Fedák Julianna férj. Reiner Józsefné, Fedák Imre, Hermanszki Zsófia férj. Szikszai Józsefné, Bánó Mihály (kinek neje Maroczynicz Borbála), Nascák József, Nascák János, Nascák Mária férj. Zbor Péterné, kisk. Nascák István, Anna, Zsuzsanna, András és Mihály, valamint Frank István mint Bánó Mária férj. Horváth Györgyné és végrehajtást szenvedők: Gudász, illetve Juhász Józsefné szül. Hermanszki Mária, Stercz szül. Hermanszki Erzsébet, Hermanszky József és György jogutódja nevében álló ingatlanra 9 ftrban megállapított kikiáltási árban,

II. A homonnai 277. számú telekjegyzőkönyvben A+1. sor 182. helyr. szám alatt foglalt s. Fedák Imre, Fedák Julia férj. Reiner Józsefné, Hermanszki Zsófia férj. Szikszay Józsefné, Bánó Mihály s. Frank István ugys mint Juhász Józsefné szül. Hermanszki Mária, Stercz szül. Hermanszki Erzsébet, Hermanszki József és György végrehajtást szenvedők jogutódja zálogban tartók nevében álló ingatlanra 12 ftrban megállapított kikiáltási árban, de a Doniss Zsófia és József részére B. 1. és 2. sorszám alatt bejegyzett zálogviszavételi jognak sérelme nélkül.

III. A homonnai 27. számú telekjegyzőkönyvben A+4. sor (539-540.) helyr. szám alatt foglalt s. Fedák Imre, Fedák Julianna férj. Reiner Józsefné, Hermanszki Zsófia férj. Szikszai Józsefné, Bánó Mikály és Frank István ugys mint végrehajtást szenvedő Gudász illetve Juhász Józsefné szül. Hermanszki Mária, Stercz Lajosné szül. Hermanszki Erzsébet, Hermanszki József és György jogutódja nevében álló ingatlanra 37 ftrban megállapított kikiáltási árban.

IV. A homonnai 27. számú telekjegyzőkönyvből az 515. számú telekjegyzőkönyvbe bejegyzett 1. sor 36. helyr. szám alatt foglalt 85. összeir. számú ház, udvar, és kertből  $\frac{2}{3}$  részben Fedák Imre, Fedák Julianna férj. Reiner Józsefné és B. 29. sorsz. alatt Frank István mint végrehajtást szenvedő Gudász, illetve Juhász Józsefné szül. Hermanszki Mária, Stercz szül. Hermanszki Erzsébet, Hermanszki József és György jogutódja nevében álló jutalékra 589 ftrban megállapított kikiáltási árban.

V. A homonnai 27. számú telekjegyzőkönyvből az 515. számú telekjegyzőkönyvbe bejegyzett, 2. sor 37. helyr. szám alatt foglalt 85/a. összeir. számú házból  $\frac{2}{3}$ -ad részben Fedák Imre, Fedák Julianna férj. Reiner Józsefné, Hermanszki Zsófia férj. Szikszai Józsefné s. a B. 29. sorsz. alatti Frank István mint végrehajtást szenvedő Gudász illetve Juhász Józsefné szül. Hermanszki Mária, Stercz szül. Hermanszki Erzsébet, Hermanszki József és György jogutódja nevében álló jutalékra 570 ftrban megállapított kikiáltási árban — és

VI. A homonnai 27. számú telekjegyzőkönyvből az 515. számú telekjegyzőkönyvbe bejegyzett, 3. sor 189. helyr. szám alatt foglalt s. Fedák Imre, Fedák Julianna férj. Reiner Józsefné, Hermanszki Zsófia férj. Szikszai Józsefné, Bánó Mihály, Rajner József, Rajner Julianna és Frank István ugys mint végrehajtást szenvedő Gudász Józsefné szül. Hermanszki Mária, Stercz szül. Hermanszki Erzsébet, Hermanszki József és György jogutódja nevében álló kerte 30 ftrban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. évi április hó 28. napján d. e. 9 órakor ezen kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladandó fognak.

Árverési szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 90 krt, 1 ftr 20 krt, 3 ftr 70 krt, 58 ftr 90 krt, 57 ftr 50 krt és 3 forintot készpénzben, vagy 1881. évi LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelete 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek elsőleg elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál, 1897. évi január hó 30-ik napján.

**Kótsch Jakab**, kir. albiró.

## Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

BUDAPEST, V. Alkotmány-utca 31.

A világhírű

### BERGEDORFI TEJGAZDASÁGI GÉPGYÁR

kizárólagos képviselője Magyarországon elvállal: tejgazdaságok és tejszövetkezetek munkatelepeinek szakszerű teljes felszerelését legelőnyösebb feltételek mellett; s szállít legjutányosabban legkötőbb

„ALFA-LAVAL” lefőlözőgépek

továbbá vajköpülők, hűtők, vajgyurók, valamint minden más tejgazdasági gépeket és edényeket.

Árjegyzékek és előirányzatok kívánatra díjmentesen küldetnek.

## JUHOK

legelőre elfogadtatnak Kis-Báriban darabonként 50 krért, hol eleget juh-akol van.

A legelő azonnal igénybe vehető.

Bővebb felvilágosítást ad **Friedman Herman**, Kis-Báriban.

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem.

**Jóhírnévű vendéglőmben kitűnő asztali bor 36 krtól 40 krig kapható.**

**Weinberger Manó,**  
S.-A.-Ujhely, Korona u.

## Kitűnő padló-máz!

puha padlóra.



### Linoleum padló-zománc

3 árnyalatban.

**Eisenstädter testvéreknél Bécsben.**

Teljesen használatra kész, csinos és a célnak megfelelő 1 kilós dobozokban.

Linoleum padló-zománc egy óra alatt megszárad, pompás fényű, sima és repedésektől ment marad.

Linoleum padló-zománc közvetlenül a dobozból mázolható fel.

Linoleum padló-zománc használatra sokkal olcsóbb, mint a többi padló-fény-máz.

Kapható minden nagyobb festék- és gyógyszerüzletben.

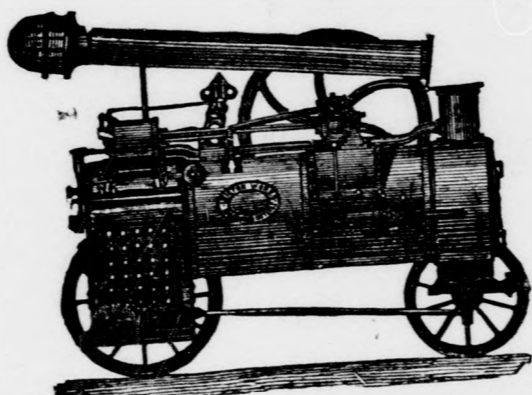
Egyedüli főraktár S.-A.-Ujhelyben:

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL.**

## Kotzò Pál

Gépész-mérnök

Budapest, Üllői-ut 18. szám alatt.



Ájánl 2 $\frac{1}{2}$ , 3, 3 $\frac{1}{2}$  és 4 lóerejű

szögecs cséplőkészleteket

továbbá 4, 5, 6, 8, 10, és 12 lóerejű

sines gözcséplőkészleteket,

hosszu szalmazókkal, alsó szelellével és rendkívüli nagy felületű rostákkal, árpahéjazoval és választóhengerral

fa- és szénfűtésű és eredeti szalmafűtő

**GÖZMOZGONYOKAT**

Továbbá **R. GARRET & SONS** felülmúlhatatlan 40% tüzelő anyag megtakarítható

**Compound gőzmozdonyokat**

legjobbnak elismert **brandtföldi önműködő amerikai kéveket aratógépeket.** Eredeti amerikai szénagyűjtőt 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható kombinált ruddal. **Sorvető- és szóravető gépeket** és mindenemű egyéb kisebb gazdasági gépeket.

**Jutányos árak! — Kedvező feltételek!**

**Vidéki ügynökök kerestetnek.**

## GUTORI FÖLDES KELEMEN

aradi gyógyszerész

### Margit-Crémeje.

legjobb arc crème rövid idő alatt ifjítja és szépíti az arcot,

Margit-Créme egyedüli szer szepölő, májfoltok, pattanások bőrtatka (Mitesser) ellen.

Margit-Créme egyedüli szer bőrpattanások, arc- és kézvörösödés, napbarnítás ellen.

Margit-Créme bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve ezáltal rögtön fölvetetik és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy a szepölvel vagy májfoltokkal fedett arc 3-4 nap alatt alabástromfőhérré lesz.

Margit-Créme teljesen ártalmatlan miután nem zsíros, hanem igen finom, hamar felszívó hatással bír. Az arc nem lesz olyan fényes, mint más krémétől, azért nappal is használható.

Margit-Créme nagy tégely 1 ftr, kicsi 50 kr.

Margit-Créme fehér, rózsá és crème 60 kr.

Margit-hőlgypor 1 doboz 35 kr.

Margit-szappan 1 doboz 50 kr.

Margit-fogpép

Csak akkor valódi, ha minden dob oz gutori

**Földes Kelemen** gyógyszerész Aradon felirattal és címerrel van ellátva.

Hamisításoktól óvakodjunk.

Valódi minőségben kapható: S.-A.-Ujhelyben

**Widder Gyula** és **Sárospatakon Terstyanszky K.**

urak gyógyszerésztáiraiban.

## Eladó birtok.

Boronkay Lászlóné tulajdonát képező s a pelejtei határában fekvő 310 hold tagosított birtok akár egészben, akár részletekben szabad kézből eladó. Értekezni lehet e tekintetben alulírott teljhatalmu megbizottal.

S.-A.-Ujhely, 1897. ápr. 15.

**Székel Elek,**  
üggyvéd.

256/97. végr. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Budapesti V. ker. kir. járásbíró 1894. évi 116,740/p. számú végzése következtében Dr. Mayer Sándor ügyvéd által képviselt Székler Ignác bpesti lakos javára Dr. Szirmay István helyb. lakos ellen 400 ftr s jár. erejéig 1895. évi január hó 2-án foglalt eladott kielégítési végrehajtás utján foglalt és 458 ftrba becsült natosított kielégítési végrehajtás utján foglalt és 458 ftrba becsült háziutorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladandók.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 1958/p. 1897. sz. végzése folytán 380 ftr 96 kr. tőkekövetelés, ennek 1897. évi január hó 1. napjától járó 6% kamatai és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig helyben alperes lakásán leendő eszközzésére 1897. évi április hó 2-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitétték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1897. évi április hó 1. napján.

**Tomasovszky Lajos,**  
kir. bir. végrehajtó.

## Vegyri ruhatisztító és festőüzlet megnyitása.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy itt **S.-A.-Ujhelyben**

**gőzerőre berendezett vegyi ruhatisztító-, mü-, selyem és kelmefestő üzletet nyitottam.**

**Elvállalok tisztításra:** fejtetlen és fejtett báli, utcai-, selyem-, plüsch-, szövet- és kreton **ruhákat** bármily dús díszítéssel. — Továbbá ur- és női **öltönyöket**: egyenruhákat, báli belépőket, selymekendőket, csipkefüggönyöket, prémezett és himzett tárgyakat, gyermek-ruhákat, szallagot, nyak-kendőt, keztyűt és minden itt fel nem sorolt tárgyakat.

**Festésre** minden megunt színű, vagy színét hagyott női- és férfi ruhákat a volt eredeti színben, vagy a legdivatosabb színekben. Bolti minta után csakis tiszta világos színű szövetek alkalmasak. A férfi ruhák fejtetlen, a női ruhák szétfejtve, mivel így a kívánt szín tökéletesen elérhető.

Alkalmi ruha kívánatra a legrövidebb idő alatt tisztítatik. — Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Nagy műhelyem gőzerőre akképpen van berendezve, hogy az időjárás és évszak a munkák kivételére befolyással nem bír és így a rendelések bármely időszakban, tehát télen is átvételnek és pontosan elkészítetnek.

E téren sok éven át a fővárosban és külföldön szerzett tapasztalataim képesítenek arra, hogy mindenki izlését teljesen kielégítek.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban teljesítek.

Magamat becses pártfogásába ajánlva maradtam

Főüzlet és nagyműhelyem: **S.-A.-Ujhely**, Kazinczy-u. 508. sz. a kereskedelmi bankkal szemben.

**Felvételi üzlethelyiségek:**

**Kassa**, fő-utca 46. (Vitéz-féle házban).  
**Munkács**, fő-utca 34. szám.

mely tisztelettel:

**Rakovszky Sándor,**  
vegyi tisztító és kelmefestő.

## Benczúr testvérek cementgyára

**Mogyoróskán,**

(Zemplénm., posta helyben.)

ajánl Portland és Román cementet, padló és járdalemezeket legjobb minőségben.

↳ Vizonteladók kerestetnek. ↳

A Latoreza mentén kitűnő gyepelgelőre szarvasmarhát, lovat darabonként 8 forintért (és pásztorbér) vállalom.

Bővebb felvilágosítást ad

**Szerdahelyi Vincze.**

Rad, u. p. Szomotor.

Ugyanott 8 lőerejű egészen jó Karban tartott gőzkazán 800 frtért eladó.

A munkácsi uradalom ásványvizei a milleniumi kiállítás egészségügyi csoportjában kiállítva, Diszoklevéllel lettek kiűntetve.

## Szolyvai és Polenai

égyvényes ásványvizek, köszvényes bántalmak és gyomor-bajok specífiumai, egyszersmind jeles bor-vizek is.

## Luhai Erzsébet

égyvényes ásványvíz, kitűnő a légzőszervek és az emésztő tractus hurutos bántalmainál. Kellemes ízű üdítő asztali víz.

Megrendelhetők:

az uradalmi igazgatóságnál Munkácson.

Kaphatók:

Behyna Testvérek, Kornfeld Mór és Klein Albert uraknál S.-A.-Ujhelyt.

## Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hirreves háziaszer ellentált az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik közhíven, csúznál, tagzaggatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házaszer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” vedjegy és Richter cözjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**



RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

**A** sátoralja-ujhelyi határban a gyártelep közelében **12 hold jó minőségű szántóföld eladó**, esetleg több évre bérebe is kiadó.

Bővebb felvilágosítással szolgál:

**Moldoványi Géza,**  
m. kir. adótárnok.

## A Bpesti „Nádor” gyógyszerár nélkü- lözhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

**Egger mellpastillái**

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmeikkel lett kiűntetve.

Mindenféle gyomor-bajoknál ajánlatos:

**Egger szódapastillái**

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának előismert felülmulhatlan szer székrekedésnél:

**Egger Cascara Sagrada Pastillái**

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitűnő táp és gyógyerejű az

**Egger-féle Csukamáj Emulsio**

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arcbőr üdeségének előmozdítására és fenntartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, májfoltok, szeplő s az arcbőr mindennemű kitéréséi ellen legsikeresebben használható az

**Egger Párisi Crème**

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a szájnak igen jó ízt és a leheletnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

**Egger Royal Cachau**

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszerárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs. Buday Akos** urak gyógyszerárjaiban, valamint **Egger A. fia** „Nádor” gyógyszerárjában Budapest, vaczi-körút 7. sz.

11309/IV. 97. sz.

## Hirdetmény.

Az 1897. évi I-só t.-cikk 3. §. alapján Töke-Terebesen marhasó-áruda fog felállítani s annak kezelésére ezennel pályázat nyitattik, melyre a zárt írásbeli ajánlatok a s.-a.-ujhelyi kir. pénzügyigazgatósághoz 1897. évi április 21-én délelőtt 9 óráig nyújtandók be.

Az engedélyes sóárus köteles az árusításra megkivántató marhasót a homonnai kir. sóhivatalnál készpénzért beszerezni s azt saját költségén az áruda helyére szállítani.

A sóárus a marhasóért Homonnán a sóhivatalnál métermázsanként 12 korona 14 fillért fizet.

A benyújtandó ajánlat arra terjedjen ki, hogy a fentirt s alább foglalt feltételek mellett az ajánlattevő mily áron fogja a marhasót a vevő feleknek elárusítani.

A pályázók 1 frtos bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatukat a fent megjelölt határidőig a s.-a.-ujhelyi kir. pénzügyigazgatóság főnökénél tartoznak átadni. Az ajánlathoz esatolandó még a magyar állampolgárságot, erkölcsi és vagyoni állapotot, nemkülönbén a nagykorúságot igazoló bizonyítvány.

Egyéb feltételek a pénzügyigazgatóság pénzügyőri biztosság, só és adóhivataloknál tudhatók meg.

M. kir. pénzügyigazgatóság.  
S.-A.-Ujhelyben, 1897. április hó 8-án.

**Zitler Károly** s. k.  
kir. pénzügyigazgató.

A sárospataki főiskolai kórház igazgató-orvosa

## Dr. Kun Zoltán

kipróbált  
gyógyszerei

### Vérképző labdacok

rózsaszínre czukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvélykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszer. 1 üveg labdacok 1 frt 80 kr.

### Hurut labdacok

tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkékre czukrozott labdacok ára 1 frt 80 kr.

### Női betegségek ellen!

Fehér folyás, méhvézés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a **Dr. KUN Z.-féle Irrigall por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

### Dentipurin-szájvíz

a legjobb valamennyi eddig megjelent szájjavítók között. Kitűnő óvszer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

### Purpurin-Crème

arc- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít minden foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

### Alpesi fenyőillat

az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a legpompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmuljaa valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszerárban Főraktárak Budapesten: **Török József** gyógyszerárban Király-utca 12. sz., **Dr. Buday Emil** gyógyszerárban városháztér és minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszerárban.



A már évek óta fennálló  
Első zemplén-megyei honi butor-csarnok  
S.-a.-Ujhelyben, a főtéren

a „Vörös ökör“ épület emeleti helyiségeiben  
ajánlja 5 teremben nagyszerűen berendezett

## BUTORGYÁRI TELEPÉT

hol is minden e szakba vágó asztalos- és kárpitos butorok valamint fantasie- és disz butor, szalon, boudoir, ebédlő- és fogadó-termek részére szükséges bútorok barok és rokokó-stylben a legelegánsabb kivitelben jutányos áron kaphatók.

Ajánlom továbbá tükör- és képraktáramat a bevásárolni szándékozó n. é. közönség becses figyelmébe.

Egyidejűleg van szerencsém a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozóknak kényelmére ugyancsak a „Vörös ökör“ épületében, földszinten egy bolthelyiséget béreltem ki, hol is saját gyártmányaimból szintén egy kiváló nagy butortermék rendeztem be, melyben ebédlő- és háló-szobák, valamint szalonok készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben vannak s jutányos áron kaphatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam  
kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

## Budapesti Szivattyu- és Gépgyár

Részvény-Társaság

(ezelőtt Walser Ferencz)

BUDAPESTEN, VI. kerület, Külső váci-ut 45. szám.

Sürgőnyczim: Szivattyugyár Budapest.

GYÁRT:

mindenféle gőzgépeket, Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szénmegtakarítás), petroleum- és benzin-motorokat. Keretfűrészeket, körfűrészeket és cserlőröket. Gőzkazánokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle szivattyukat, gőz-, szij- és kézi hajtásra, valamint villamos üzemre. Artézi kútfelépítményeket vasból. Tűzfeckendőket és vízszállítókat, tűzoltósági felszerelési tárgyakat. Köztisztasági szereket, öntöző-kocsikat, sárkaparó és seprőgépeket, hőkéket és uthengereket. Egészségügyi szereket, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket, peczegődör tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harangokat. Keményöntésű aczélfelületű tűzrostélyokat egyenes és kigyóalakban, valamint polygon rostélyokat.

**LÉTESIT:** vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszuszberendezéseket, központi fűtéseket.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek.

## Keil-lakk

(Glasur)

legkitünőbb mázó-lakk-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr. — 1 kis palack ára 68 kr.

### Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 60 kr.

### Arany-fénymáz

képkerekek stb. bearányozására. 1 kis palack ára 20 kr.

## Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonami befestésére. 1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaphatók:

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.**

# Kan

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rosszszak és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

- 1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,
- 2) ezen TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT  
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEGYE  
COGNAC-GYÁRNAK

TOKAJBAN.

## Valódi csakis

### TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL  
AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárakban.

Leghathatóbb szer a poloska, bolha, moly



és minden konyharovar kiirtására.

# Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölszert mindenféle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. A lepecsételt üvegcsé. 2. „Zacherl“ neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Ákos, Widder Gy., Fischer Hani, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Ferencz, Klein Henrik, Klein Albert, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilma, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza és Markus Safir.  
Abanj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simoa.  
Homonnán: Friedmann Markus, Hocza Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Szekerák Ambrus, Rosenblüth Márkus.  
Gálszécs: Grün Lajos, Engländer Ign. és

Friedmann Lipótnál.  
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Buczinszky Lajos, Wünschendorfer K. és Marmorstein Jenő.  
Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó Lászlónál.  
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsányi Ferencz.  
Szinna: Császár Árpád.  
Tállyán: Gottfried Sámuel.  
Tokajon: Frisch Vilmos, Hehn Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izrael.  
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor, Rosenblüth Sándor